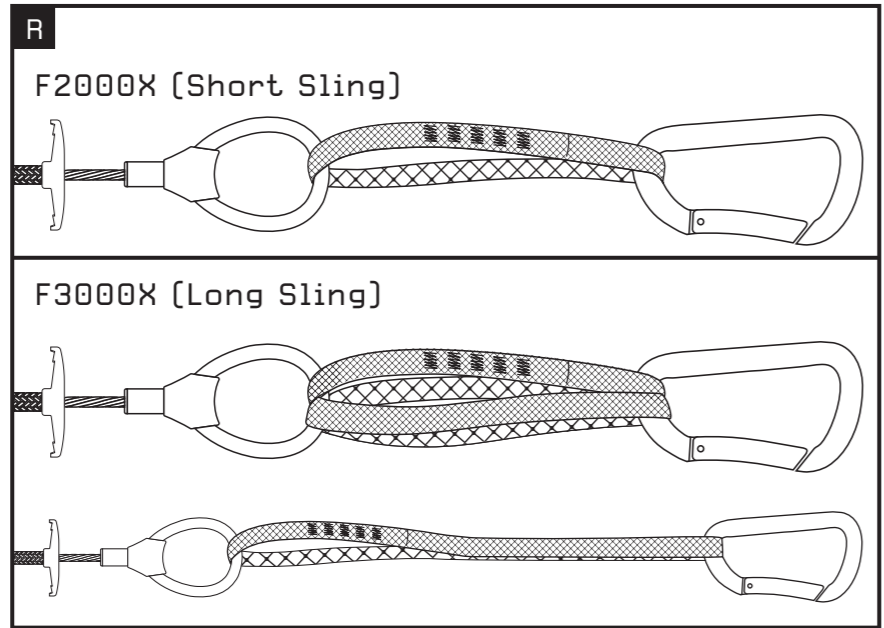
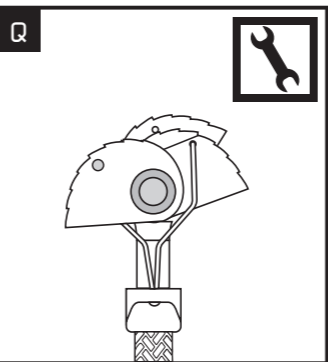
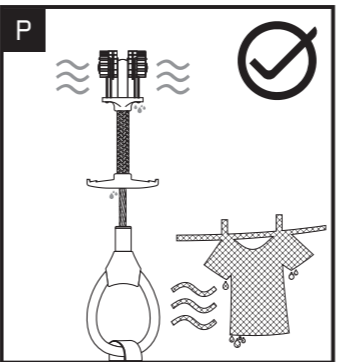
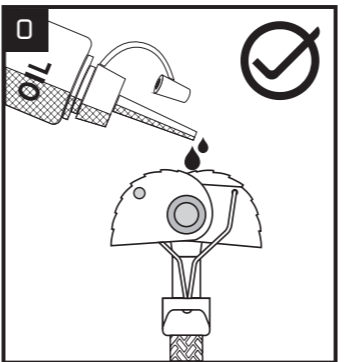
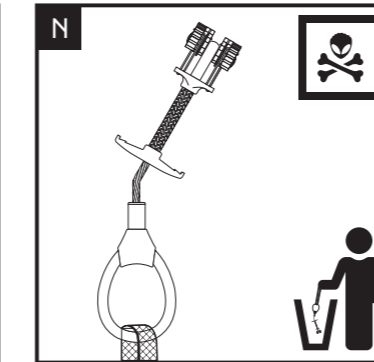
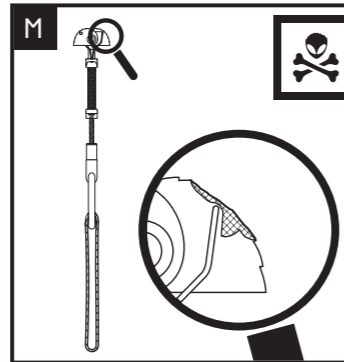
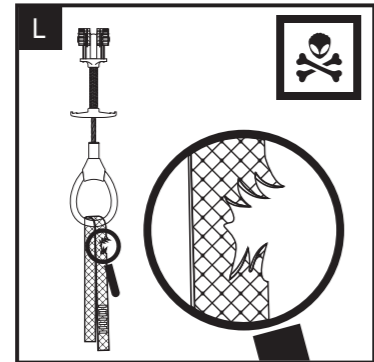
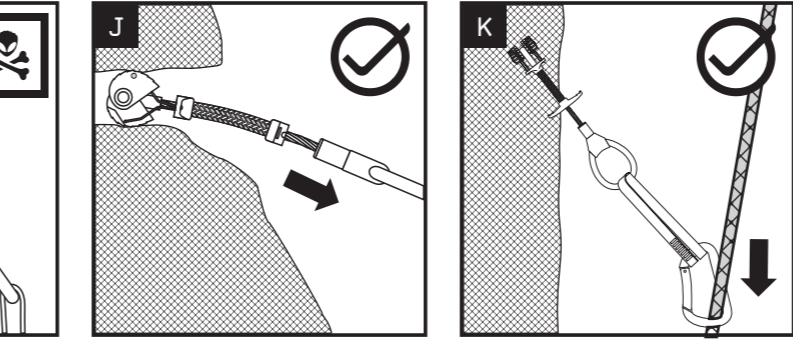
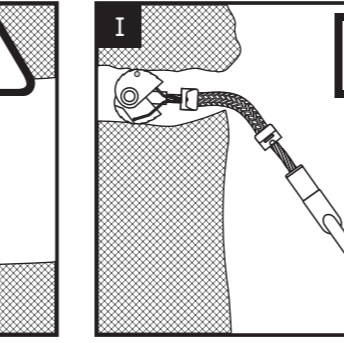
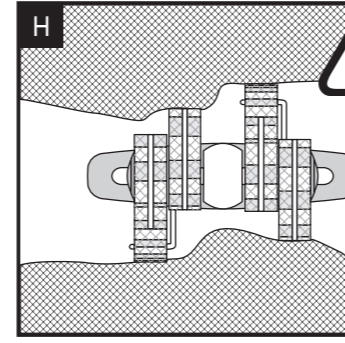
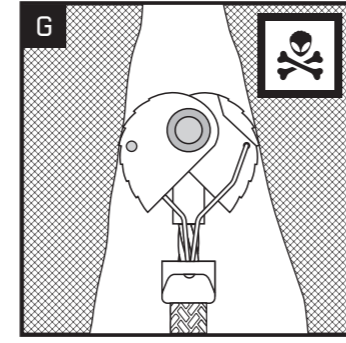
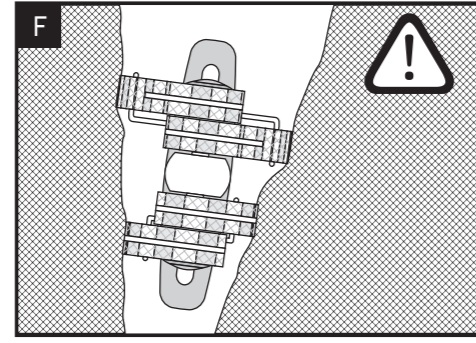
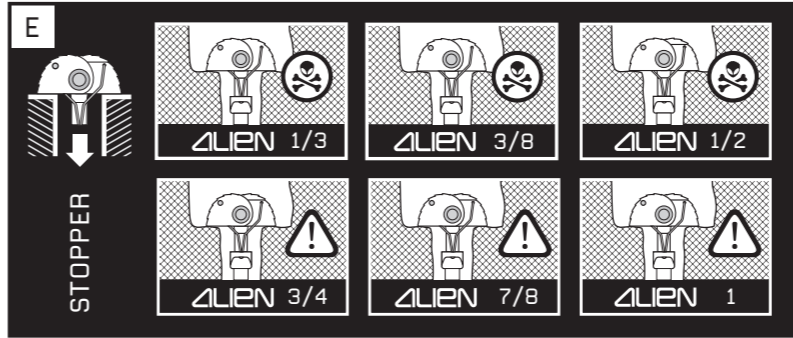
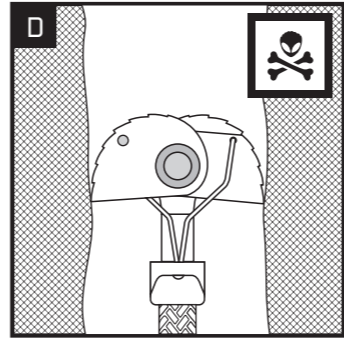
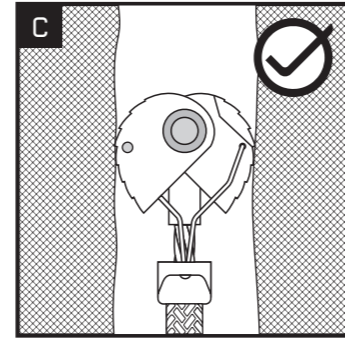
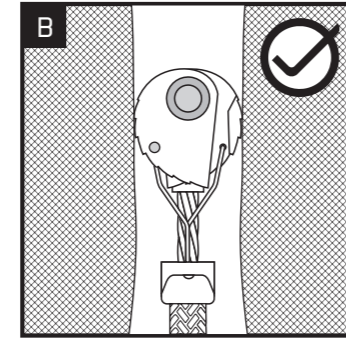
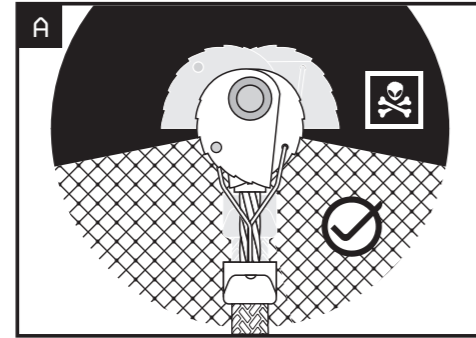


ALIEN X



SIZE								GR
1/3	BLACK	11,6mm 0,46in	12,5/9,3mm 0,49/0,38in	9,3mm 0,38in	14mm 0,55in	5kN	—	49 / 53
3/8	BLUE	12,1mm 0,54in	14,3/10,8mm 0,56/0,44in	10,8mm 0,44in	16,1mm 0,63in	6kN	—	51 / 55
1/2	GREEN	17,3mm 0,66in	18,1/13,8mm 0,71/0,57in	13,8mm 0,57in	20,8mm 0,81in	7kN	—	55 / 59
3/4	YELLOW	20,6mm 0,82in	21,6/16,1mm 0,85/0,63in	16,1mm 0,63in	25,7mm 1,01in	10kN	5kN	59 / 63
7/8	GREY	21,2mm 0,92in	24,0/18,6mm 0,94/0,73in	18,6mm 0,73in	28mm 1,10in	10kN	5kN	61 / 65
1	RED	26,8mm 1,06in	27,2/20,3mm 1,07/0,80in	20,3mm 0,80in	33,4mm 1,31in	10kN	5kN	65 / 69

ENGLISH

Read the following instructions carefully and retain all the information about the proper use of the product. These instructions are intended to assist with the correct use of the product. Only the techniques described in the following instructions are authorized. All other uses are excluded due to danger of death. Several examples of misuse and forbidden uses are represented in these instructions and emphasized with the skull and crossbones icon or are omitted, because many other types of misuse exist and it is impossible to enumerate or even imagine all of them. These instructions are not in any way a substitute for the experience and responsibility of the person. This product should only be used by trained and competent users, with experience in the field techniques, or under adequate supervision. Check our website www.fixeclimbing.com regularly to find the latest versions of these documents. In case of any doubt or difficulty in understanding, contact FixeClimbing S.L.

Verification and control: Before every use, verify the state of the product. Be sure that the cams operate correctly, that the anchor does not show any sign of heavy abrasion, wear, cracks or impact damage (M). Do not use if it shows any signs that lead you to have any doubts about safety. In this case, contact the manufacturer, distributor, a competent person or relevant organization.

Instructions for use: Alien cams are designed for protection against falls. This product should be used as instructed. It may be used in conjunction with any appropriate item of PPE covered by Regulation 2016/425, which has a suitable specification and with due consideration of the limitations of each individual piece of equipment and of the belay system as a whole. Not recommended for use on its own as a single anchor/belay system, should be part of a system. When working as an intermediate anchor point, if used correctly, is sufficiently strong to withstand a fall.

Installation: The security provided by this product is totally dependent upon the skill of the user. Never rely on a single Alien placement to protect you from a fall; use your Alien as a component in a total fall arrest system. Always ensure that all cams make contact with the sides of the crack between 30% and 100% closed (A, B, C, D), and the direction of loading is in the plane of rotation of the Alien (C). It can work as passive anchor (E) in sizes 1 (red) to 1/2 (green). It is recommended to use the passive anchor functionally only for progression or similar (E).

Vertical Cracks: Vertical cracks generally make the best placements. Always place Aliens with the stem following the direction of the anticipated force (K). This ensures that the force will be proportionately applied throughout the cams, reducing adverse torque on the stem.

Horizontal Cracks: Aliens can be loaded over a curved edge as long as the stem makes contact with the edge in its flexible section (J).
Sharp Edges: Loading an Alien over a sharp edge can reduce the strength of the unit, and it will likely cause permanent damage to the cable and/or the handle sheath (I).

Uneven Placement: Never place an Alien in such a way that the cams are unevenly expanded (H). Never use Alien for such placements (F). Never place an Alien in non-parallel opening cracks (G).
Sling placement: References F2000X, can only work in one webbing position. Figure (R). References F3000X (long sling) can work in two different positions a) and b). Figure (S).
Sizes and Colors: Operation ranges are described in figure (S). Each color refers a different size. The best performance will be obtained for a crack in between the optimal range.

Attention: Always be aware of the effects that climbing ropes have on the set cams. Make appropriate decisions about sling length to reduce possible movement of set cams. It is recommended that camming devices should not be used in wet and icy conditions due to the reduced friction that occurs in such conditions. It is highly recommended to wear a helmet to protect your head from injury in case of a fall and to use gloves when practicing belay techniques.

Warning: Any modification or repair of the product outside of FIXE Climbing is strictly prohibited.

Storage and aging: Storage in a clean, dry environment, out of direct sunlight.

Transport: No special requirements are necessary, but using a bag protects against abrasion and soiling.

Performance: For better functionality, apply WD-40 to the cams before the first use and regularly, operate for a short period, and then dry off using compressed air, if available, or a cloth (O). Some situations will cause a further reduction in the strength of this product: high impact load/fall arrest, corrosion, internal/external abrasion caused by grit penetration, cuts in textile components (L), prolonged exposure of textile components to UV rays, placement and/or loading over sharp edges (N).

EU Certification: This Personal Protective Equipment (PPE) complies with provisions of regulation EU 2016/425 and with harmonized standard EN 12276:2013. Both the declaration of conformity and the PPE's notified body performing the EU type examination, can be found at www.fixeclimbing.com

General information
Caution: Specialist training is essential before use. It is up to the user to have a rescue plan in case of an emergency or difficulties encountered while using this product. It implies an adequate training in the necessary rescue techniques.

Cleaning, maintenance, storage: If necessary, rinse the product in clean water, and then dry (P). Avoid any contact with corrosive or aggressive chemical products. This product must be stored in a clean, dry place. Do not expose to extreme temperatures.

Disinfection: Use enough of a suitable and effective but not acidic disinfectant. Rinse thoroughly in clean water, then air dry. Infringement of these regulations can cause irreversible damage. The procedure must be strictly adhered to.

Product Inspection: In addition to the inspection before and after each use, a complete inspection must be carried out by a competent inspector. The frequency of the complete inspections must be governed by the applicable legislation and the type and intensity of use. FIXE Climbing recommends an inspection at least once every 12 months. To help maintain product traceability, do not remove any markings or labels.

Lifetime: It is obvious that all the materials deteriorate progressively during use and over time. It is difficult to give an exact lifetime, because it depends on the intensity and frequency of use, as well as the environment in which it is used. An exceptional circumstance can limit the lifetime to a single use. Certain environments significantly accelerate wear and deterioration: salt, sand, snow, ice, humidity, chemical environment, etc. (this is not an exhaustive list). For plastic and textile products, the maximum lifetime is 10 years from the date of manufacture. It is indefinite for metallic products.

Chemical products: All chemical products, corrosive materials and solvents can be dangerous. If you have a need to be or risk being in contact with chemical products of any kind, don't hesitate to contact FIXE Climbing or your local dealer, and accurately specify all the chemical compounds concerned. After an evaluation, we will give you an appropriate reply.

Temperature: This product is suitable for use in normal atmospheric conditions (-40°C to +50°C). Temperatures outside this range may affect the performance characteristics and strength of this product.

Important notice: Climbing, mountaineering, via ferrata, caving, canyoning, rappelling, ski-touring, exploration and rescue, as well as all activities at height involving the use of this product, are inherently dangerous. Even the correct selection, use and maintenance of equipment cannot eliminate the risk of injury or death. It is the user's responsibility to ensure that they understand how to correctly and safely use this equipment, to use it only for the purposes for which it is designed, and to practice proper safety procedures. The manufacturer or the distributor will not be held responsible for any damages, injuries or death resulting from improper use. If you are not able to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.

Fixe Climbing guarantee: This product is guaranteed for 3 years, from the date of purchase, against any errors in materials or manufacturing. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, negligence or improper or incorrect usage.

Marking:
ALIEN: Commercial brand.
Minimum tensile strength of each Alien size when working on the optimal range.
Stopper resistance when cam working as passive device.
CE mark and Notified body in charge of the annual control of production control (Module D and B of the PPE regulation n°2016/425)
A/XX/YY: (A) batch n°, (XX) month of production, (YY) year of production.

EN12276-UIAA: Certified standards.
Recommendation to the user to read the instructions and warnings

CATALA
Llegiu atentament les instruccions següents i conserveu tota la informació sobre l'ús adequat del producte. Aquestes instruccions estan destinades a ajudar amb l'ús correcte del producte. Només s'autoritzen les tècniques descrites a les instruccions següents. Tots els altres usos estan exclosos per perill de mort. En aquestes instruccions es representen diversos exemples d'ús indegut i d'ús prohibits i es destaquen amb la icona de calavera i ossos creuats o s'ometen, perquè existeixen molts altres tipus d'ús indegut i és impossible enumerar-los o fins i tot imaginar-los tots. Aquestes instruccions no substitueixen de cap manera l'experiència i la responsabilitat de la persona. Aquest producte només ha de ser utilitzat per usuaris entrenats i competents, amb experiència en les tècniques de camp o sota una supervisió adequada. Consulteu regularment el nostre lloc web www.fixeclimbing.com per trobar les últimes versions d'aquests documents. En cas de qualsevol dubte o dificultat d'entendre, poseu-vos en contacte amb FixeClimbing S.L.

Verificació i control: Abans de cada ús, verifiqueu l'estat del producte. Assegureu-vos que les lliaves funcionen correctament, que l'ancoratge no mostri cap signe d'abració forta, desgast, esquerdes o danys per impacte (M). No l'utilitzeu si presenta algun signe que us porti a tenir dubtes sobre la seguretat. En aquest cas, poseu-vos en contacte amb el fabricant, distribuïdor, una persona competent o organització rellevant. No utilitzeu aquest producte si ha format part d'un sistema que ha patit una caiguda important. Per raons de seguretat, aquest producte no s'ha de reparar i s'ha de retirar del servei i destruir-lo.

Instruccions d'ús: les lliaves alien estan dissenyades per protegir-se de les caigudes. Aquest producte s'ha d'utilitzar segons les instruccions. Es pot utilitzar conjuntament amb qualsevol element d'EPI adequat cobert pel Reglament 2016/425, que tingui una especificació adequada i tenint en compte les limitacions de cada equip individual i del sistema d'assegurament en el seu conjunt. No es recomana el seu ús com a sistema d'assegurament d'ancoratge únic, hauria de formar part d'un sistema. Quan es treballa com a punt d'ancoratge intermediari, si s'utilitza correctament, és prou fort com per suportar una caiguda.

Instal·lació: La seguretat que ofereix aquest producte depèn totalment de l'habilitat de l'usuari. No confieu mai en una única ubicació d'Alien per protegir-vos d'una caiguda; utilitza el teu Alien com a component d'un sistema total de detenció de caigudes. Assegureu-vos sempre que totes les lliaves entrin en contacte amb els costats de l'esquerda entre el 30% i el 100% tancats (A, B, C, D), i la direcció de càrrega sigui en el pla de gir de l'Alien (C). Pot funcionar com a ancoratge passiu (E) en mides 1 (vermell) a 1/2 (verd). Es recomana utilitzar la funcionalitat d'anglatge passiu únicament per a progressió o similar (E).

Esquerdas verticals: les esquerdes verticals solen ser les millors ubicacions. Col·loqueu sempre els Aliens amb la tija seguint la direcció de la força prevista (K). Això assegura que la força s'aplicarà proporcionalment a totes les lliaves, reduint el parell advers a la tija.

Esquerdas horitzontals: les esquerdes horitzontals solen ser les millors ubicacions. Col·loqueu sempre els Aliens amb la tija seguint la direcció de la força prevista (K). Això assegura que la força s'aplicarà proporcionalment a totes les lliaves, reduint el parell advers a la tija.

Esquerdas verticals: les esquerdes verticals solen ser les millors ubicacions. Col·loqueu sempre els Aliens amb la tija seguint la direcció de la força prevista (K). Això assegura que la força s'aplicarà proporcionalment a totes les lliaves, reduint el parell advers a la tija.

Esquerdas horitzontals: les esquerdes horitzontals solen ser les millors ubicacions. Col·loqueu sempre els Aliens amb la tija seguint la direcció de la força prevista (K). Això assegura que la força s'aplicarà proporcionalment a totes les lliaves, reduint el parell advers a la tija.

Esquerdas verticals: les esquerdes verticals solen ser les millors ubicacions. Col·loqueu sempre els Aliens amb la tija seguint la direcció de la força prevista (K). Això assegura que la força s'aplicarà proporcionalment a totes les lliaves, reduint el parell advers a la tija.

219120009



Jerome Guixà, 1,
08580 Sant Quirze de Besora - Barcelona
Tel.:(34) 93 855 00 42 - www.fixeclimbing.com

ALIEN X



Esqueres horitzontals: els aliens es poden carregar sobre una vora corba sempre que la tija faci contacte amb la vora en la seva secció flexible (J). Vores afilats: carregar un alienígena sobre una vora afilada pot reduir la força de la unitat i probablement provocarà danys permanents al cable i/o a la funda del mànec (I).

Col·locació desigual: mai col·loqueu un Alien de tal manera que les leves s'expandin de manera desigual (H). No utilitzeu mai Alien per a aquestes ubicacions (F). No col·loqueu un Alien en esqueres d'obertura no passiu.

Col·locació de la corretja: Referències F2000X, només pot lligar-se en una posició de corretja. Figura (R). Les referències F3000X (eslinga llarga) poden funcionar en dues posicions diferents (a) i (b). **Mides i colors:** els rangs de funcionament es descriuen a la figura (S). Cada color fa referència a una mida diferent. El millor rendiment s'obindrà per a una esquaera entre el rang òptim.

Atenció: Tingueu en compte sempre els efectes que tenen les cordes d'escalada sobre les levees del conjunt. Preneu les decisions adequades sobre la longitud de la fona per reduir el possible moviment de les levees fixades. Es recomana que els dispositius de camrming no s'utilitzin en condicions humides i gelades a causa de la fricció reduïda que es produeix en aquestes condicions. És molt recomanable portar casc per protegir el cap de lesions en cas de caiguda i utilitzar guants quan practiqueu tècniques d'assegurament.

Avís: Qualsevol modificació o reparació del producte fora de FIXE Climbing està estrictament prohibida.

Emmagatzematge i envelliment: Emmagatzematege en un ambient net i sec, fora de la llum solar directa.

Transport: No calen requisits especials, però l'ús d'una bossa protegeix contra l'abrasió i la brutícia.

Rendiment: per a una millor funcionalitat, apliqueu WD-40 a les levees abans del primer ús i amb regularitat, feu servir durament un període curt i després assequeu-lo amb aire comprimit, si està disponible, o un drap (O). Algunes situacions provocaran una reducció addicional de la resistència d'aquest producte: càrrega elevada d'impacte/detenció de caigudes, corrosió, abrasió interna/externa causada per la penetració de sorra, tallis en components tèxtils (L), exposició prolongada dels components tèxtils als raigs UV, col·locació, i/o càrrega sobre vores afilades (N).

Certificació UE: aquest equip de protecció individual (EPI) compleix amb les disposicions del reglament UE 2016/425 i amb la norma harmonitzada EN 12276:2013.

Tant la declaració de conformitat com l'organisme notificat de l'EPI que realitza l'examen UE de tipus es poden consultar a www.fixeclimbing.com

Informació general

Precaució: la formació d'especialistes és essencial abans de l'ús. Correspon a l'usuari disposar d'un pla de rescat en cas d'emergència o dificultats que es trobi durant l'ús d'aquest producte. Implica una formació adequada en les tècniques de rescat necessàries.

Neteja, manteniment, emmagatzematge: si és necessari, estandiui el producte amb aqua neteja, després assequeu-lo (P). Eviteu qualsevol contacte amb productes químics corrosius o agressius. Aquest producte s'ha d'emmagatzemar en un loc net i sec. No exposar a temperatures extremes), temperatures.

Desinfecció: utilitzeu suficent desinfectant adequat i eficaç però no àcid. Esbandiu bé amb aqua neta, després assequeu a l'aire. L'incompliment d'aquestes normes pot causar danys irreversibles. El procediment s'ha de complir estrictament.

Inspecció del producte: a més de la inspecció abans i després de cada ús, un inspector competent ha de fer una inspecció completa. La freqüència de les inspeccions completes s'ha de regir a la legislació aplicable i pel tipus i intensitat d'ús. FIXE Climbing recomana una inspecció anual en una vegada cada 12 mesos. Per ajudar a mantenir la traçabilitat del producte, no elimineu cap marca o etiqueta.

Vida útil: és evident que tots els materials es deterioren progressivament durant l'ús i amb el temps. És difícil donar una vida útil exacta, perquè depèn de la intensitat i freqüència d'ús, així com de l'entorn en què s'utilitza. Una circumstància excepcional pot limitar la vida útil a un sol ús. Determinats entorns acceleren significativament el desgast i el deteriorament: sal, sorra, neu, gel, humitat, ambient químic, etc. (aquesta llista no és exhaustiva). Per als productes plàstics i tèxtils, la vida útil màxima és de 10 anys a partir de la data de fabricació. És indefinert per als productes metàl·lics.

Productes químics: tots els productes químics, materials corrosius i dissolvents poden ser perillosos. Si tens la necessitat d'estar en contacte amb productes químics de qualsevol tipus o el risc d'estar en contacte, no dubtis a posar-te en contacte amb FIXE Climbing o amb el teu distribuïdor local, i especifica amb precisió tots els compostos químics en qüestió. Després d'una avaluació, li donarem una resposta adequada.

Temperatura: Aquest producte és adequat per al seu ús en condicions atmosfèriques normals (-40 °C a +50 °C). Les temperatures fora d'aquest rang poden afectar les característiques de rendiment i la força d'aquest producte.

△ Avis important: l'escalada, l'alpinisme, les vies ferrates, l'espeleologia, el barranquisme, el ràpel, l'esquí de muntanya, l'exploració i el rescat, així com totes les activitats en àlçada que impliquin l'ús d'aquest producte, són intrínsecament perilloses. Tots i tot la selecció i, ve l manteniment correctes dels equips no poden eliminar el risc de lesions o la mort. És responsabilitat de l'usuari assegurar-se que entén com utilitzar aquest equip de manera correcta i segura, utilitzar-lo només per als propòsits per als quals ha estat dissenyat i practicar els procediments de seguretat adequets. El fabricant o el distribuïdor no es farà responsable dels danys, lesions o morts derivats d'un ús inadequat. Si no podeu assumir aquesta responsabilitat o assumir aquest risc, no feu servir aquest equip.

Garantia Fixe Climbing: Aquest producte té una garantia de 3 anys, a partir de la data de compra, contra qualsevol error de materials o fabricació. Exclusions de la garantia: desgast, mal manteniment, modificacions o alteracions, emmagatzematge inadequat, mal manteniment, danys per accident, negligència o ús indegut o incorrecte.

Marcaatge:

ALIEN : Marca comercial

↑ Resistència a la tracció mínima de cada mida Alien quan es treballa en el rang òptim.

↑ Resistència del tap quan la leva funciona com a dispositiu passiu.

CE 0082: Marca CE i Organisme notificat encarregat del control funcional en dues posicions diferents (a) i (b) del producte (Módul D i B del reglament EPI nº2016/425)

A/XX/Y/: (A) nº de lot, (XX) mes de producció, (Y/) any de producció.

EN12276-UIAA: Estàndards certificats.

↑ Recomandació a l'usuari de llegir les instruccions i advertències.

ESPANOL

Las atenciones las siguientes instrucciones y conserve toda la información sobre el uso correcto del producto. Estas instrucciones están destinadas a ayudar con el uso correcto del producto. Sólo están autorizadas las técnicas descritas en las siguientes instrucciones. Todos los demás usos están excluidos debido al peligro de muerte. En estas instrucciones se representan varios ejemplos de mal uso y usos prohibidos y se enfatizan con el ícono de la calavera y las tibias cruzadas o se omiten porque existen muchos otros tipos de mal uso y es imposible enumerarlos o incluso imaginarlos. Estas instrucciones no sustituyen en modo alguno la experiencia y responsabilidad de la persona. Este producto solo debe ser utilizado por usuarios capacitados y competentes, con experiencia en las técnicas de campo o bajo la supervisión adecuada. Visite nuestro sitio web www.fixeclimbing.com regularmente para encontrar las últimas versiones de estos documentos. En caso de cualquier duda o dificultad de comprensión, contactar con FixeClimbing S.L.

Verificación y control: Antes de cada uso, verifique el estado del producto. Asegúrese de que las leves funcionen correctamente, que el anclaje no muestre ningún signo de desgaste, abrasión, grietas o daños por impacto (M). No lo use si presenta signos que lo hagan dudar de su seguridad. En este caso, póngase en contacto con el fabricante, el distribuidor, una persona competente o una organización pertinente. No use este producto si ha sido parte de un sistema que ha sufrido una caída importante. Por razones de seguridad, dicho producto no debe repararse y debe retirarse del servicio y destruirse.

Instruccions de ús: Les leves Alien estan dissenyades para la protecció contra caídas. Este producto debe usarse según las instrucciones. Puede utilizarse junto con cualquier elemento apropiado de EPI cubierto por el Reglamento 2016/425, que tenga una especificación adecuada y con la debida consideración de las limitaciones de cada equipo individual y del sistema de seguridad en su conjunto. No se recomienda su uso por sí solo como un sistema de amarre de anclaje único, debe ser parte de un sistema. Cuando funciona como punto de anclaje intermedio, si se utiliza correctamente, es lo suficientemente fuerte como para soportar una caída.

Instalación: La seguridad proporcionada por este producto depende totalmente de la habilidad del usuario. Nunca confíe en una sola ubicación de Alien para protegerlo de una caída; use su Alien como un componente en un sistema total de detención de caídas. Asegúrese siempre de que todas las leveas hagan contacto con los ladso de la fisura entre un 30 % y un 100 % de cierre (A, B, C, D), y que la dirección de la carga esté en el plano de rotación del Alien (C, F). Puede funcionar como ancla pasiva (E) en los tamaños 1 (rojo) a 1/2 (verde).

Se recomienda usar la funcionalidad de ancla pasiva sólo para progresión o simular (E).

Grietas verticales: Las grietas verticales generalmente son las mejores ubicaciones. Siempre coloque Aliens con el vástago siguiendo la dirección de la fuerza anticipada (K). Esto asegura que la fuerza se aplique proporcionalmente a través de las leveas, reduciendo el torque adverso en el vástago. **Fisuras horizontales:** Los alienígenas se pueden cargar sobre un borde curvo siempre que el vástago haga contacto con el borde en su sección flexible (J). **Bordes afilados:** cargar un Alien sobre un borde afilado puede reducir la resistencia de la unidad y probablemente cause daños permanentes al cable y/o a la funda del mango (I) **Colocación desigual:** nunca coloque un Alien de tal manera que las leveas se expandan de manera desigual (H). Nunca use Alien para tales ubicaciones (F). Nunca coloque un Alien en grietas de apertura no resaladas (G).

Colocación de la correa/ Referencias F2000X, solo puede trabajar en una posición de cincha. **Figura (R).** Las referencias F3000X (eslinga larga) pueden trabajar en dos posiciones diferentes a) yb). **Figura (R).** **Tamaños y colores:** Los rangos de operación se describen en la figura (S). Cada color se refiere a un tamaño diferente. El mejor rendimiento se obtendrá para una grieta entre el rango óptimo.

Atención: Tenga siempre en cuenta los efectos que las cuerdas de escalada tienen sobre las leveas del conjunto. Tome las decisiones adecuadas sobre la longitud de la eslinga para reducir el posible movimiento de las leveas fijadas. Se recomienda que los dispositivos de leveas no se utilicen en condiciones húmedas y heladas debido a la reducción de la fricción que se produce en tales condiciones. Se recomienda encarecidamente llevar casc para protegerse la cabeza de lesiones en caso de caída y utilizar guantes cuando se practican técnicas de aseguramiento.

Advertencia: Queda terminantemente prohibida cualquier modificación o reparación del producto fuera de FIXE Climbing.

Almacenamiento y crianza: Almacenamiento en un ambiente limpio y seco, fuera de la luz solar directa.

Transporte: No son necesarios requisitos especiales, pero el uso de una bolsa protege contra la abrasión y la suciedad.

Rendimiento: para una mejor funcionalidad, aplique WD-40 a las leveas antes del primer uso y regularmente, opere por un periodo corto y luego seque con aire comprimido, si está disponible, o un paño (O). Algunas situaciones provocarán una mayor reducción de la resistencia de este producto: carga de alto impacto/detención de caídas, corrosión, abrasión interna/externa provocada por la penetración de arena, cortes en los componentes textiles (L), exposición prolongada de los componentes textiles a los rayos UV, colocación y/o carga sobre bordes afilados (N).

representadas en cas insuccions i soulignés par l'icóne tête de mort ou sont omis, car de nombreux autres types d'abus existent et il est impossible de les énumérer ou même de les imaginer tous. Ces instructions ne remplacent en aucun cas l'expérience et la responsabilité de la personne. Ce produit ne doit être utilisé que par des utilisateurs formés et compétents, ayant une expérience des techniques de terrain ou sous une supervision adéquate. Consultez régulièrement notre site Web www.fixeclimbing.com pour trouver les dernières versions de ces documents. En cas de doute ou de difficulté de compréhension, contactez FixeClimbing S.L.

Certificación UE: Este Equipo de Protección Individual (EPI) cumple con lo dispuesto en el reglamento UE 2016/425 y con la norma armonizada EN 12276:2013. Tanto la declaración de conformidad como el organismo notificado del EPI que realiza el examen UE de tipo, se pueden encontrar en www.fixecim-bing.com

Información general

Precaución: la formación especializada es esencial antes de su uso. Dependte del usuario tener un plan de rescate en caso de una emergencia o dificultades encontradas durante el uso de este producto. Implica una formación adecuada en las técnicas de rescate necesarias.

Limpieza, mantenimiento, almacenamiento: si es necesario, enjuague el producto con agua limpia y luego séquelo (P). Evite cualquier contacto con productos químicos corrosivos o agresivos. Este producto debe almacenarse en un lugar limpio y seco. No exponer a temperaturas extremas, temperaturas.

Desinfección: Utilice una cantidad suficiente de un desinfectante adecuado y eficaz, pero no ácido. Enjuague bien con agua limpia y luego seque al aire. La infracción de estas normas puede causar daños irreversibles. El procedimiento debe cumplirse estrictamente.

Inspección del producto: Además de la inspección antes y después de cada uso, un inspector competente debe realizar una inspección completa. La frecuencia de las revisiones completas debe regirse por la legislación aplicable y el tipo e intensidad de uso. FIXE Escalada recomienda una revisión al menos una vez cada 12 meses. Para ayudar a mantener la trazabilidad del producto, no quite ninguna marca o etiqueta.

Vida útil: Es evidente que todos los materiales se deterioran progresivamente con el uso y el paso del tiempo. Es difícil dar una vida útil exacta, porque depende de la intensidad y frecuencia de uso, así como del entorno en el que se utiliza. Una circunstancia excepcional puede limitar la vida útil a un solo uso. Ciertos ambientes aceleran significativamente el desgaste y el deterioro: sal, arena, nieve, hielo, humedad, ambiente químico, etc. (esta no es una lista exhaustiva). Para productos de plástico y textiles, la vida útil máxima es de 10 años a partir de la fecha de fabricación. Es indefinido para productos metálicos.

Fisuras verticales : Les fissures verticales constituent généralement les meilleurs emplacements. Placez toujours les extraterrestres avec la tige en suivant la direction de la force anticipée (K). Cela garantit que la force sera appliquée proportionnellement à travers les camés, réduisant le couple défavorable sur la tige. **Fisuras horizontales :** Les extraterrestres peuvent être chargés sur un bord incurvé tant que la tige entre en contact avec le bord dans sa section flexible (J). **Bords tranchants :** Charger un Alien sur un bord tranchant peut réduire la résistance de l'appareil et cela causera probablement des dommages permanents au câble e/ou à la gaine de la pignône (I) **Placement inégal:** Ne placez jamais un extraterreste de manière à ce que les camés soient déployées de manière inégale (H). N'utilisez jamais Alien pour de tels placements (F). Ne placez jamais un Alien dans des fissures à ouverture non parallèle (G).

Placement de l'élingue: Références F2000X, ne peut fonctionner que dans une seule position de sangle. **Figure (R).** Les références F3000X (élingue longue) peuvent fonctionner dans deux positions différentes a) et b). **Figure (R).** **Tailles et couleurs:** Les plages de fonctionnement sont décrites dans la figure (S). Chaque couleur fait référence à une taille différente. Les meilleures performances seront obtenues pour une fissure entre la plage optimale.

Temperatura: Este producto es apto para su uso en condiciones atmosféricas normales (-40 °C a +50°°C). Las temperaturas fuera de este rango pueden afectar las características de rendimiento y la resistencia de este producto.

△ Aviso importante: La escalada, el alpinismo, las vías ferratas, la espeleología, el barranquismo, el rápel, el esquí de travesía, la exploración y el salvamento, así como todas las actividades en altura que impliquen el uso de este producto, son inherentemente peligrosas. Incluso la selección, el uso y el mantenimiento correctos del equipo no pueden eliminar el riesgo de lesiones o muerte. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que entiende cómo usar este equipo de manera correcta y segura, usarlo solo para los fines para los que fue diseñado y practicar los procedimientos de seguridad adecuados. El fabricante o el distribuïdor no se hace responsable de los daños, lesiones o muerte resultantes de un uso inadecuado. Si no puede asumir esta responsabilidad o asumir este riesgo, no utilice este equipo.

Garantía Fixe Climbing: Este producto tiene una garantía de 3 años, a partir de la fecha de compra, contra cualquier error de materiales o fabricación. Exclusiones de la garantía: desgaste normal, modificaciones o alteraciones, almacenamiento incorrecto, mantenimiento deficiente, daños por accidentes, negligencia o uso inadecuado o incorrecto.

Transport: Aucune exigence particulière n'est nécessaire, mais l'utilisation d'un sac protège contre l'abrasion et les saillitures.

Performance : Pour une meilleure fonctionnalité, appliquez avant le première utilisation et régulièrement du WD-40 sur les camés, faites fonctionner pendant une courte période, puis séchez à l'aide d'air comprimé, si disponible, ou d'un chiffon (O). Certaines situations provoquent une réduction supplémentaire de la résistance de ce produit : charge d'impact élevée/arrêt de chute, corrosion, abrasion interne/externe causée par la pénétration de gravillons, coupures dans les composants textiles (L), exposition prolongée des composants textiles aux rayons UV, placement et/ou chargement sur des arêtes vives (N).

Certification UE : Cet Équipement de Protection Individuelle (EPI) est conforme aus dispositions du règlement UE 2016/425 et à la norme harmonisée EN 12276:2013

La déclaration de conformité et l'organisme notifié de l'EPI effectuant l'examen UE de type sont disponibles sur www.fixecimbing.com

A/XX/Y/: (A) nº de lote, (XX) mes de producció, (Y/) año de producción.

EN12276-UIAA: Normas certificadas.

↑ Recomendación al usuario de leer las instrucciones y advertencias.

FRANÇAISE

Lisez attentivement les instructions suivantes et conservez toutes les informations sur l'utilisation correcte du produit. Ces instructions sont destinées à aider à l'utilisation correcte du produit. Seules les techniques décrites dans les instructions suivantes sont autorisées. Toute autre utilisation est exclue en raison du danger de mort. Plusieurs exemples d'abus et d'usages interdits sont représentés en cas insuccions i soulignés par l'icône tête de mort ou sont omis, car de nombreux autres types d'abus existent et il est impossible de les énumérer ou même de les imaginer tous. Ces instructions ne remplacent en aucun cas l'expérience et la responsabilité de la personne. Ce produit ne doit être utilisé que par des utilisateurs formés et compétents, ayant une expérience des techniques de terrain ou sous une supervision adéquate. Consultez régulièrement notre site Web www.fixeclimbing.com pour trouver les dernières versions de ces documents. En cas de doute ou de difficulté de compréhension, contactez FixeClimbing S.L.

présentés dans ces insuccions et soulignés par l'icône tête de mort ou sont omis, car de nombreux autres types d'abus existent et il est impossible de les énumérer ou même de les imaginer tous. Ces instructions ne remplacent en aucun cas l'expérience et la responsabilité de la personne. Ce produit ne doit être utilisé que par des utilisateurs formés et compétents, ayant une expérience des techniques de terrain ou sous une supervision adéquate. Consultez régulièrement notre site Web www.fixeclimbing.com pour trouver les dernières versions de ces documents. En cas de doute ou de difficulté de compréhension, contactez FixeClimbing S.L.

Certificación UE: Este Equipo de Protección Individual (EPI) cumple con lo dispuesto en el reglamento UE 2016/425 y con la norma armonizada EN 12276:2013. Tanto la declaración de conformidad como el organismo notificado del EPI que realiza el examen UE de tipo, se pueden encontrar en www.fixecim-bing.com

Precaución: la formación especializada es esencial antes de su uso. Dependte del usuario tener un plan de rescate en caso de una emergencia o dificultades encontradas durante el uso de este producto. Implica una formación adecuada en las técnicas de rescate necesarias.

Limpieza, mantenimiento, almacenamiento: si es necesario, enjuague el producto con agua limpia y luego séquelo (P). Evite cualquier contacto con productos químicos corrosivos o agresivos. Este producto debe almacenarse en un lugar limpio y seco. No exponer a temperaturas extremas, temperaturas.

Desinfección: Utilice una cantidad suficiente de un desinfectante adecuado y eficaz, pero no ácido. Enjuague bien con agua limpia y luego seque al aire. La infracción de estas normas puede causar daños irreversibles. El procedimiento debe cumplirse estrictamente.

Inspección del producto: Además de la inspección antes y después de cada uso, un inspector competente debe realizar una inspección completa. La frecuencia de las revisiones completas debe regirse por la legislación aplicable y el tipo e intensidad de uso. FIXE Escalada recomienda una revisión al menos una vez cada 12 meses. Para ayudar a mantener la trazabilidad del producto, no quite ninguna marca o etiqueta.

Vida útil: Es evidente que todos los materiales se deterioran progresivamente con el uso y el paso del tiempo. Es difícil dar una vida útil exacta, porque depende de la intensidad y frecuencia de uso, así como del entorno en el que se utiliza. Una circunstancia excepcional puede limitar la vida útil a un solo uso. Ciertos ambientes aceleran significativamente el desgaste y el deterioro: sal, arena, nieve, hielo, humedad, ambiente químico, etc. (esta no es una lista exhaustiva). Para productos de plástico y textiles, la vida útil máxima es de 10 años a partir de la fecha de fabricación. Es indefinido para productos metálicos.

Fisuras verticales : Les fissures verticales constituent généralement les meilleurs emplacements. Placez toujours les extraterrestres avec la tige en suivant la direction de la force anticipée (K). Cela garantit que la force sera appliquée proportionnellement à travers les camés, réduisant le couple défavorable sur la tige. **Fisuras horizontales :** Les extraterrestres peuvent être chargés sur un bord incurvé tant que la tige entre en contact avec le bord dans sa section flexible (J). **Bords tranchants :** Charger un Alien sur un bord tranchant peut réduire la résistance de l'appareil et cela causera probablement des dommages permanents au câble e/ou à la gaine de la pignône (I) **Placement inégal:** Ne placez jamais un extraterreste de manière à ce que les camés soient déployées de manière inégale (H). N'utilisez jamais Alien pour de tels placements (F). Ne placez jamais un Alien dans des fissures à ouverture non parallèle (G).

Placement de l'élingue: Références F2000X, ne peut fonctionner que dans une seule position de sangle. **Figure (R).** Les références F3000X (élingue longue) peuvent fonctionner dans deux positions différentes a) et b). **Figure (R).** **Tailles et couleurs:** Les plages de fonctionnement sont décrites dans la figure (S). Chaque couleur fait référence à une taille différente. Les meilleures performances seront obtenues pour une fissure entre la plage optimale.

Temperatura: Este producto es apto para su uso en condiciones atmosféricas normales (-40 °C a +50°°C). Las temperaturas fuera de este rango pueden afectar las características de rendimiento y la resistencia de este producto.

△ Aviso importante: La escalada, el barranquismo, el rápel, el esquí de travesía, la exploración y el salvamento, así como todas las actividades en altura que impliquen el uso de este producto, son inherentemente peligrosas. Incluso la selección, el uso y el mantenimiento correctos del equipo no pueden eliminar el riesgo de lesiones o muerte. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que entiende cómo usar este equipo de manera correcta y segura, usarlo solo para los fines para los que fue diseñado y practicar los procedimientos de seguridad adecuados. El fabricante o el distribuïdor no se hace responsable de los daños, lesiones o muerte resultantes de un uso inadecuado. Si no puede asumir esta responsabilidad o asumir este riesgo, no utilice este equipo.

Garantía Fixe Climbing: Este producto tiene una garantía de 3 años, a partir de la fecha de compra, contra cualquier error de materiales o fabricación. Exclusiones de la garantía: desgaste normal, modificaciones o alteraciones, almacenamiento incorrecto, mantenimiento deficiente, daños por accidentes, negligencia o uso inadecuado o incorrecto.

Transport: Aucune exigence particulière n'est nécessaire, mais l'utilisation d'un sac protège contre l'abrasion et les saillitures.

Performance : Pour une meilleure fonctionnalité, appliquez avant le première utilisation et régulièrement du WD-40 sur les camés, faites fonctionner pendant une courte période, puis séchez à l'aide d'air comprimé, si disponible, ou d'un chiffon (O). Certaines situations provoquent une réduction supplémentaire de la résistance de ce produit : charge d'impact élevée/arrêt de chute, corrosion, abrasion interne/externe causée par la pénétration de gravillons, coupures dans les composants textiles (L), exposition prolongée des composants textiles aux rayons UV, placement et/ou chargement sur des arêtes vives (N).

Certification UE : Cet Équipement de Protection Individuelle (EPI) est conforme aus dispositions du règlement UE 2016/425 et à la norme harmonisée EN 12276:2013

La déclaration de conformité et l'organisme notifié de l'EPI effectuant l'examen UE de type sont disponibles sur www.fixecimbing.com

A/XX/Y/: (A) nº de lote, (XX) mois de production, (Y/) année de production.

EN12276-UIAA: Normes certifiées.

↑ Recommandation à l'utilisateur de lire les instructions et les avvertnements.

utilisation, une inspection complète doit être effectuée par un inspecteur compétent. La fréquence des inspections complètes doit être régie par la législation applicable et le type et l'intensité d'utilisation. FIXE Climbing recommande une inspection au moins une fois tous les 12 mois. Pour aider à maintenir la traçabilité du produit, ne retirez aucun marquage ou étiquette.

Durée de vie : Il est évident que tous les matériaux se détériorent au fur et à mesure de leur utilisation et avec le temps. Il est difficile de donner une durée de vie exacte, car elle dépend de l'intensité et de la fréquence d'utilisation, ainsi que de l'environnement dans lequel il est utilisé. Une circonstance exceptionnelle peut limiter la durée de vie à une seule utilisation. Certains environnements accélèrent significativement l'usure et la détérioration : sel, sable, neige, glace, humidité, environnement chimique, etc. (liste non exhaustive). Pour les produits plastiques et textiles, la durée de vie maximale est de 10 ans à compter de la date de fabrication. Il est indéfini pour les produits métalliques.

Produits chimiques : Tous les produits chimiques, matières corrosives et dissolvants peuvent être dangereux. Si vous avez besoin d'être ou risquez d'être en contact avec des produits chimiques de toute nature, n'hésitez pas à contacter FIXE Climbing ou votre revendeur local, et précisez précisément tous les composés chimiques concernés. Après une évaluation, nous vous donnerons une réponse appropriée.

Température: Ce produit est adapté à une utilisation dans des conditions atmosphériques normales (-40°°C à +50°°C). Les températures en dehors de cette plage peuvent affecter les caractéristiques de performance et la résistance de ce produit.

△ Avis important : L'escalade, l'alpinisme, la via ferrata, la spéléologie, le canyoning, la descente en rappel, le ski de randonnée, l'exploration et le sauvetage, ainsi que toutes les activités en hauteur impliquant l'utilisation de ce produit, sont intrinsèquement dangereux. Même la sélection, l'utilisation et l'entretien corrects de l'équipement ne peuvent pas éliminer le risque de blessure ou de mort. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer qu'il comprend comment utiliser correctement et en toute sécurité cet équipement, de l'utiliser uniquement dans le plan de rotation de l'Alien (C). Il peut fonctionner comme ancre passive (E) dans les tailles 1 (rouge) à 1/2 (vert).

Il est recommandé d'utiliser la fonctionnalité d'ancre passif uniquement pour la progression ou similaire (E).

Fissures verticales : Les fissures verticales constituent généralement les meilleurs emplacements. Placez toujours les extraterrestres avec la tige en suivant la direction de la force anticipée (K). Cela garantit que la force sera appliquée proportionnellement à travers les camés, réduisant le couple défavorable sur la tige.

Fisuras horizontales : Les extraterrestres peuvent être chargés sur un bord incurvé tant que la tige entre en contact avec le bord dans sa section flexible (J). **Bords tranchants :** Charger un Alien sur un bord tranchant peut réduire la résistance de l'appareil et cela causera probablement des dommages permanents au câble e/ou à la gaine de la pignône (I) **Placement inégal:** Ne placez jamais un extraterreste de manière à ce que les camés soient déployées de manière inégale (H). N'utilisez jamais Alien pour de tels placements (F). Ne placez jamais un Alien dans des fissures à ouverture non parallèle (G).

Placement de l'élingue: Références F2000X, ne peut fonctionner que dans une seule position de sangle. **Figure (R).** Les références F3000X (élingue longue) peuvent fonctionner dans deux positions différentes a) et b). **Figure (R).** **Tailles et couleurs:** Les plages de fonctionnement sont décrites dans la figure (S). Chaque couleur fait référence à une taille différente. Les meilleures performances seront obtenues pour une fissure entre la plage optimale.

Temperatura: Este producto es apto para su uso en condiciones atmosféricas normales (-40 °C a +50°°C). Las temperaturas fuera de este rango pueden afectar las características de rendimiento y la resistencia de este producto.

△ Aviso importante: La escalada, el barranquismo, el rápel, el esquí de travesía, la exploración y el salvamento, así como todas las actividades en altura que impliquen el uso de este producto, son inherentemente peligrosas. Incluso la selección, el uso y el mantenimiento correctos del equipo no pueden eliminar el riesgo de lesiones o muerte. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que entiende cómo usar este equipo de manera correcta y segura, usarlo solo para los fines para los que fue diseñado y practicar los procedimientos de seguridad adecuados. El fabricante o el distribuïdor no se hace responsable de los daños, lesiones o muerte resultantes de un uso inadecuado. Si no puede asumir esta responsabilidad o asumir este riesgo, no utilice este equipo.

Garantía Fixe Climbing: Este producto tiene una garantía de 3 años, a partir de la fecha de compra, contra cualquier error de materiales o fabricación. Exclusiones de la garantía: desgaste normal, modificaciones o alteraciones, almacenamiento incorrecto, mantenimiento deficiente, daños por accidentes, negligencia o uso inadecuado o incorrecto.

Transport: Es sind keine besonderen Anforderungen erforderlich, die Verwendung einer Tasche schützt jedoch vor Abrieb und Verschmutzung.

Leistung: Zur besseren Funktion vor dem ersten Gebrauch und regelmäßig WD-40 auftragen, kurzzeitig betreiben und anschließend mit Druckluft, falls vorhanden, oder einem Tuch (O) trocknen. Einige Situationen führen zu einer weiteren Verringerung der Festigkeit dieses Produkts: hohe Stoßbelastung/Sturzschlag, Korrosion, innerer/äußerer Abrieb durch Eindringen von Sand, Schmutz in Textilkomponenten (L), längere Exposition von Textilkomponenten gegenüber UV-Strahlen, Platzierung und/oder Laden über scharfe Kanten (N).

EU-Zertifizierung: Dieses persönliche Schutzausrüstung (PSA) entspricht den Bestimmungen der Verordnung EU 2016/425 und der harmonisierten Norm EN 12276:2013

Sowohl die Konformitätsbestätigung als auch die benannte Stelle der PSA, die die EU-Baumusterprüfung durchführt, finden Sie unter www.fixecimbing.com

A/XX/Y/: (A) lot nº, (XX) mois de production, (Y/) année de production.

EN12276-UIAA : Normes certifiées.

↑ Recommandation à l'utilisateur de lire les instructions et les avvertnements.

DEUTSCH

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie alle Informationen über die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts auf. Diese Anleitung soll bei der korrekten Verwendung des Produkts helfen. Nur die in den folgenden Anweisungen beschriebenen Techniken sind autorisiert. Alle anderen Verwendungen sind wegen Lebensgefahr ausgeschlossen. In dieser Anleitung sind mehrere Beispiele für Fehlerhandlungen und verbotene Verwendungen dargestellt und mit dem Totenkopf-Symbol hervorgehoben oder weggelassen, weil es viele andere Arten von Fehlerhandlungen gibt